

# VISITE À PIED AUTOGUIDÉE

LE PALAIS LÉGISLATIF DU MANITOBA  
LES TERRAINS DU PALAIS LÉGISLATIF  
LE PARC ET LE BOULEVARD MEMORIAL



## LE PALAIS LÉGISLATIF DU MANITOBA

Le Palais législatif du Manitoba est un monument inestimable, au sens vrai de ce qualificatif, puisqu'il serait extrêmement difficile, aujourd'hui, de le reconstruire de façon identique. Débutée en 1913, la construction de cet édifice de style néoclassique exprime l'ambition collective d'ériger une structure imposante « non seulement destinée à notre usage et à notre plus grand plaisir... mais qui sera telle que nos descendants nous en seront reconnaissants ».

Comme le Palais législatif est le point focal de l'attachement du Manitoba à son histoire et de l'affirmation de son identité, il est tout à fait naturel de trouver sur les terrains du Palais des statues et des plaques commémorant des personnes, des événements et des thèmes qui ont marqué l'histoire de la province.

Nous vous invitons à nous laisser guider vos pas à travers de larges pans de notre passé.



### PROMENADE À PIED À TRAVERS L'HISTOIRE DU MANITOBA

Le Manitoba vous souhaite la bienvenue ainsi qu'une agréable exploration de sa riche histoire grâce au tour des terrains et des jardins pittoresques entourant son magnifique Palais législatif. Nous espérons que cette visite vous aidera à comprendre l'évolution du Manitoba et à apprécier la diversité culturelle qui enrichit le tissu

social de sa population. Commencez votre voyage à travers le temps en faisant le tour des statues et des plaques présentées par ordre numérique dans ce guide (utilisez les cartes pour les situer). Votre visite débute devant le Palais législatif pour se poursuivre dans le sens antihoraire et prend fin au boulevard Memorial.

*(Voir les cartes, pages 17 et 18)*

## *Votre itinéraire commence*

### **1. Fronton du Palais législatif du Manitoba**

Le fronton, cette forme triangulaire qui surmonte immédiatement les six colonnes ioniques ornant l'entrée principale, symbolise les idéaux qui sont les fondements sur lesquels se sont établis la province du Manitoba et la nation canadienne : la tolérance, la justice et le travail acharné. À la manière des armoiries du Canada, qui proclament que le pays s'étend « d'un océan à l'autre », le fronton se déploie de gauche à droite depuis la roue de gouvernail symbolisant l'océan Atlantique jusqu'au trident de Neptune symbolisant l'océan Pacifique, avec, au centre, une figure féminine représentant le Manitoba (en position d'autorité).

### **2. L'Industrie, l'Art, l'Agriculture et la Science, ou le Savoir, selon l'interprétation de Rhind**

Bien au-dessus du fronton et des sphinx, reposant sur les 24 colonnes corinthiennes qui entourent la base du dôme au sommet duquel trône le Golden Boy se trouvent quatre groupes de sculptures représentant l'Industrie, l'Art, l'Agriculture, la Science (ou le Savoir).

L'INDUSTRIE – un groupe de trois hommes représentant divers types de travail, soit le travail du bois, la sculpture sur pierre et la pêche, guide les travailleurs dans la production de nouvelles sources de richesse.

L'ART – un homme tient bien haut dans la main droite un compas illustrant l'importance du dessin dans l'art; représentant l'art sous sa forme écrite, une femme tend ce qui semble être une sorte de manuscrit, et une femme accroupie tisse une large couverture.

L'AGRICULTURE – un homme et une femme les bras chargés des largesses de mère Nature et, au centre, un homme debout au milieu d'un champ de blé tenant une faux dans la main droite. Ces personnages représentent les bienfaits que la nature nous offre ainsi que le travail requis pour cultiver et récolter la nourriture nécessaire au maintien de la vie.

LA SCIENCE, ou le SAVOIR – trois femmes, chacune illustrant un aspect particulier du processus d'apprentissage, dont le travail intellectuel et le travail manuel, pendant que la troisième tient dans ses mains le globe de la sagesse et la lampe du savoir.

### 3. Le Golden Boy

Le Golden Boy s'inspire d'une statue de Mercure (ou Hermès) datant du 16<sup>e</sup> siècle conçue par Giovanni da Bologna, sculpteur italien. Le Golden Boy mesure 5,25 m (17,2 pi) de hauteur, est recouvert d'une magnifique dorure et est probablement le mieux connu des symboles identifiant le Manitoba. Incarnant l'esprit d'entreprise et la jeunesse éternelle, il se dresse avec grâce au sommet du dôme qui couronne l'édifice. Son regard est tourné vers le nord, où réside l'avenir de la province avec ses ressources minérales, halieutiques et forestières, ses animaux à fourrure et l'eau pour alimenter ses centrales hydroélectriques et baigner ses ports maritimes. Il porte sur son bras gauche une gerbe de blé et tient bien haut dans sa main droite une torche pour inviter la jeunesse à entrer dans la course. Il a été sculpté par Georges Gardet, de Paris, et coulé dans la fonderie de Barbidiennne (France).



La fonderie de Barbidiennne, située à 112 km (69,6 milles) au nord-est de Paris, fut en partie détruite par les bombes durant la Première Guerre mondiale, mais le Golden Boy émergea intact des ruines. Par mesure de prudence, la statue fut acheminée vers Le Havre. Rendue au Havre, elle fut mise dans la cale d'un navire de charge, mais, avant que le navire puisse appareiller pour l'Amérique du Nord, il fut réquisitionné pour transporter les troupes alliées et leur matériel. Le Golden Boy, qui servit alors ni plus ni moins de lest, traversa deux fois la Méditerranée et au moins deux fois l'Atlantique avant de pouvoir enfin être déchargé dans un port nord-américain et transporté à Winnipeg par train en août 1919.

En 2002, le Golden Boy fut descendu du sommet de l'édifice afin de le restaurer, ce qui comprenait des réparations à sa structure interne de soutien, le remplacement de la lumière de

sa torche et son redorage, le tout pour la somme de 1,1 million de dollars. Sa Majesté la reine Elizabeth II a officiellement « réinauguré » le Golden Boy le 8 octobre 2002 à l'occasion de sa visite au Manitoba soulignant son jubilé d'or.

**4. Next of Kin (plus proche parent)** (*partie nord-ouest des terrains*)

Dessiné par le colonel J.N. Semmens, architecte de Winnipeg, et sculpté par l'artiste manitobaine Marguerite Taylor, le monument Next of Kin porte le nom des 1 658 hommes et femmes de Winnipeg qui perdirent la vie dans la tourmente de la Première Guerre mondiale (1914-1918). Les noms figurent par ordre alphabétique absolu, sans distinction de classe ni de rang. Des provinces canadiennes, le Manitoba se distingua en ayant le plus haut taux d'enrôlement par tête et, en conséquence, subit des pertes proportionnelles. La Winnipeg Soldiers' Relatives' Memorial Association (association commémorative des familles des soldats de Winnipeg) est à l'origine de ce monument, dévoilé en 1923.

**5. Station de réception de Winnipeg**

(*partie nord-ouest des terrains*)

Inaugurés en 1998 par la Ukrainian Canadian Civil Liberties Association, la Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko et la Ukrainian Canadian community of Manitoba, cette plaque et ce cairn rendent hommage aux immigrants ukrainiens et d'ailleurs en Europe de l'Est qui, de 1914 à 1916, furent d'abord internés à la Station de réception de Winnipeg (casernements des forts Osborne et Garry), ainsi qu'à Brandon, dans l'ancien immeuble abritant le salon d'hiver (Winter Fair).

**6. Taras Shevchenko** (*partie nord-ouest des terrains*)

Poète et artiste du 19<sup>e</sup> siècle, Taras Shevchenko a exprimé dans son œuvre la soif de justice et de liberté du peuple ukrainien. La statue, œuvre du sculpteur Andrew Daragan, salue la contribution des Ukrainiens, un des groupes ethniques les plus importants au Manitoba, à la société canadienne. La statue de Taras Shevchenko fut érigée par la communauté ukrainienne du Canada en 1961 pour marquer le 70<sup>e</sup> anniversaire de leur établissement au pays.

*Rendez-vous à l'entrée ouest du Palais législatif devant les deux statues qui flanquent l'escalier de chaque côté.*

**7. Le major-général James Wolfe** (*entrée ouest*)

Le major-général James Wolfe commandait les troupes britanniques à la bataille des plaines d'Abraham en septembre 1759, qui entraîna, l'année suivante, la chute de la Nouvelle-France aux mains des Britanniques. Sculptée par les célèbres frères Piccirilli dans leur atelier de New York, cette statue fut installée en 1920.

**8. Lord Dufferin** (*entrée ouest*)

Cette statue est une effigie de Frederick Temple Blackwood, comte de Dufferin, gouverneur général du Canada de 1872 à 1878. En 1877, il fut le premier représentant vice-royal à visiter le Manitoba, qu'il décrivit comme « la clé de voûte du Canada ». Cette statue, qui est aussi l'œuvre des frères Piccirilli, de New York, fut installée en 1920.

Bien haut, au-dessus des deux statues, on peut voir la figuration évocatrice de la Paix dessinée par l'artiste écossais Albert Hodge, de Glasgow, et sculptée par les frères Piccirilli, de New York. La Paix est personnifiée par deux femmes.

**9. Monument commémoratif de Nellie McClung**

(*partie sud-ouest des terrains*)

« Les Célèbres cinq » sont réalistement dépeintes dans la sculpture sur bronze due à l'artiste winnipegoise Helen Granger Young. Sont debout, autour de la table, Louise McKinney, Irene Parlby et Emily Murphy, alors que Henrietta Muir Edwards et Nellie McClung sont assises face à face. Cette

dernière croyait qu'« un petit groupe de femmes engagées pouvaient apporter de grands changements » et en fit la preuve le 27 janvier 1916 quand elle aida les Manitobaines à devenir les premières femmes du Canada à obtenir le droit de vote.



*Poursuivez votre marche du côté sud-ouest des terrains du Palais législatif et arrêtez-vous devant les trois plaques commémoratives et l'imposant monument ayant la forme d'une étoile brisée.*

## **10. Monument commémoratif de l'Holocauste**

*(partie sud-ouest des terrains)*

Épousant la forme d'une étoile de David brisée, ce monument érigé en 1990 perpétue le souvenir des victimes de la Shoah. Les murs réfléchissent la lumière du soleil, ce qui est un signe d'espoir en la renaissance et la reconstruction. Les 3 700 victimes dont le nom figure sur le monument comptaient des survivants de leurs familles établis au Manitoba. Le monument sert de repos symbolique aux morts. Les noms désignent les personnes dont on ne sait pas où elles ont trouvé l'ultime repos.

## **11. Programme d'échange d'étudiants Manitoba-Japon**

*(partie sud-ouest des terrains)*

Installée en 1996, cette plaque rappelle le 10e anniversaire du programme d'échange d'étudiants Manitoba-Japon, qui donne à des étudiants japonais et à des étudiants manitobains des régions rurales l'occasion de mieux se connaître sur le plan culturel.

## **12. Monument commémoratif des victimes de la guerre (bloc de granit et plaque) *(partie sud-ouest des terrains)***

Ce bloc de granit et la plaque qui y est fixée furent dédiés à toutes les victimes de la guerre le 6 août 1985, jour du 40<sup>e</sup> anniversaire du tristement célèbre bombardement d'Hiroshima. Le jardin adjacent, dit jardin de la paix, illustre le désir de vivre en paix commun à l'ensemble de l'humanité.



*Découvrez la magnifique esplanade du Manitoba située dans la partie sud des terrains.*

**13. L'esplanade du Manitoba** *(partie sud des terrains)*

Le grand jet de la fontaine qui occupe le centre de cette spectaculaire esplanade aménagée dans le style italien (plaza) s'élève à 18 m de hauteur. L'esplanade, qui sert de lieu de rencontre à la population manitobaine, fut inaugurée en octobre 1995 par le gouverneur général du Canada, Son Excellence, le très honorable Roméo LeBlanc, pour célébrer le 125<sup>e</sup> anniversaire de l'accès du Manitoba au statut de province canadienne. Conçue par l'architecte Étienne Gaboury, l'esplanade s'intègre à l'allée piétonnière centrale qui relie le quai sur la rivière Assiniboine à un escalier orienté sur le Golden Boy, qui trône au sommet du Palais législatif.

*Poursuivez vers l'allée piétonnière de la Rivière-Assiniboine.*

**14. Le père Noël-Joseph Ritchot** *(partie sud des terrains, allée piétonnière)*

Cette plaque de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada rappelle la participation du père Ritchot à la résistance de la colonie de la Rivière-Rouge et le fait qu'il était à la tête de la délégation qui négocia l'entrée du Manitoba dans la Confédération.

**15 et 15A.**

**Louis Riel (statue et plaque)**

*(partie sud des terrains, allée piétonnière)*

Le 12 mai 1996, jour du 126<sup>e</sup> anniversaire de l'adoption de l'Acte du Manitoba (Loi de 1870 sur le Manitoba), une nouvelle statue de Louis Riel fut inaugurée. Elle remplaçait une statue érigée en 1970, qui fut l'objet de controverses et qui fut déplacée sur les terrains du Collège de Saint-Boniface en 1995. Sculptée par Miguel Joyal, la nouvelle statue dépeint Riel sous les traits du chef de la résistance



de la Rivière-Rouge et du président du gouvernement provisoire (1869-1870). Louis Riel tient dans sa main gauche l'Acte du Manitoba, porte une tenue des grandes occasions, qu'il complète, pour marquer sa fière appartenance à la nation métisse, avec une ceinture fléchée et des mocassins. Une plaque installée à proximité reconnaît Louis Riel comme un des Pères du Manitoba.

**16. L'allée piétonnière de la Rivière-Assiniboine**

*(partie sud des terrains, allée piétonnière)*

Cette magnifique allée piétonnière relie sans interruption La Fourche, lieu historique national situé au confluent des rivières Rouge et Assiniboine, au Palais législatif du Manitoba.

**17. John Norquay** *(partie sud des terrains, allée piétonnière)*

Cette plaque de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada rappelle le souvenir de John Norquay, qui siégea à l'Assemblée législative du Manitoba de 1871 à 1889, et le fit à titre de 5<sup>e</sup> premier ministre de la Province de 1878 à 1887.

*Suivez l'allée menant aux ours polaires et au totem des Kwakiutl.*

**18. Mât totémique des Kwakiutl**

*(berge de la rivière, partie sud des terrains)*

Ce mât totémique est un présent des peuples autochtones de la Colombie-Britannique offert à la population du Manitoba en 1971 pour souligner le centenaire de l'entrée de la Colombie-Britannique dans la Confédération. Ce totem fut sculpté d'une seule pièce à même le tronc d'un thuya géant (cèdre de l'Ouest).

**19. Ours polaires**

Pour rappeler le 75<sup>e</sup> anniversaire d'Action cancer Manitoba en 2005, 51 artistes et experts techniques manitobains (dont certains en construction) ont conçu et réalisé 62 ours polaires, tous commandités. Les ours furent d'abord exposés sur Broadway, puis déménagés à divers endroits. Dix-huit d'entre eux ornent maintenant les terrains du Palais législatif du Manitoba.

*Traversez la rue et empruntez le trottoir longeant l'avenue Assiniboine et la rue Kennedy.*

**20. La reine Elizabeth II**

*(partie est des terrains, au nord du Palais du gouvernement)*

Œuvre de l'artiste manitobain Leo Mol, cette statue commémore le discours prononcé par Sa Majesté devant l'Assemblée législative lors de sa visite à l'occasion du centenaire de la province en 1970. À l'origine, la statue ornait les jardins Steinkopf du Centre du Centenaire. Elle fut transportée sur les terrains du Palais du gouvernement (résidence officielle du lieutenant-gouverneur) en 2010. Elle fut dévoilée par Sa Majesté la reine Elizabeth II, accompagnée de Son Altesse Royale, le duc d'Édimbourg, lors d'une cérémonie qui se déroula le 3 juillet 2010.



**21. Physocarpe à feuilles d'obier Amber Jubilee®**

*(partie est des terrains, 10, rue Kennedy)*

Cet arbuste est le 500 000<sup>e</sup> à avoir été planté au Manitoba sous l'égide du programme Des arbres pour l'avenir, qui verra la plantation de cinq millions d'arbres entre 2008 et 2012, année qui marquera le jubilé de diamant du règne de la reine Elizabeth II. Cet arbuste fut planté et la plaque dévoilée par Sa Majesté la reine Elizabeth II pendant sa visite effectuée le 3 juillet 2010.

**22. Plaque de désignation du Palais du gouvernement**  
*(partie est des terrains, 10, rue Kennedy)*

Le Palais du gouvernement est la résidence officielle du lieutenant-gouverneur du Manitoba depuis 1883, et le lieu de nombreuses réunions et réceptions politiques et sociales. En 1978, une plaque fut installée afin de reconnaître le caractère patrimonial du 10, rue Kennedy. C'est le plus vieil immeuble de l'Ouest canadien à avoir conservé sa vocation originale, soit de servir de résidence officielle au lieutenant-gouverneur.



*Suivez l'allée, puis tournez à gauche et dirigez-vous vers l'entrée est du Palais législatif.*

**23. Thomas Douglas, 5<sup>e</sup> comte de Selkirk** *(entrée est)*

La colonie de la Rivière-Rouge fut fondée en 1812 par un noble d'Écosse, Lord Selkirk, quand le premier groupe de colons parvint au confluent des rivières Rouge et Assiniboine. Le Manitoba est né de ce modeste établissement agricole. Une statue de Lord Selkirk honore son leadership et son rôle dans l'éveil de l'intérêt des colons écossais et irlandais pour venir s'établir à la Rivière-Rouge.

**24. Le sieur de La Vérendrye** (*entrée est*)

Pierre Gaultier de Varennes, sieur de La Vérendrye, officier militaire canadien-français, fermier, commerçant de fourrures et explorateur, fut l'un des premiers explorateurs blancs à parvenir au confluent des rivières Rouge et Assiniboine en 1738. Son voyage, accompli par voie de terre à partir du Québec, fut à l'origine d'explorations et d'efforts de colonisation plus poussés. Cette statue, sculptée par les frères Piccirilli, de New York, fut installée en 1920.

Bien haut, au-dessus des deux statues, on peut voir la figuration évocatrice de la Guerre dessinée par l'artiste écossais Albert Hodge, de Glasgow, et sculptée par les frères Piccirilli, de New York. La Guerre est personnifiée par un Autochtone et un guerrier romain qui font se rencontrer deux cultures entièrement différentes en les réunissant sur un même thème.

*Suivez le trottoir jusqu'à la statue de Robert Burns.*

**25. Robert Burns** (*partie est des terrains*)

Don des membres du Winnipeg Burns Club, cette statue, haute de 2,75 m, selon le modèle de George A. Lawson, fut érigée en 1936. Elle souligne non seulement l'importance de Robert Burns, le grand poète écossais, mais aussi la grande contribution que les immigrants écossais ont apportée à la société manitobaine ainsi qu'à la nation canadienne.

**26. Le jardin des femmes** (*partie est des terrains*)

Conçu par Cynthia Cohlmeier, architecte-paysagiste de Winnipeg, et dédié en 1995 aux 14 femmes (d'où les 14 pierres sur lesquelles on peut s'asseoir) qui furent assassinées le 6 décembre 1989 à l'École Polytechnique de Montréal (Québec), ce jardin se veut un espace consacré à la permanence, la croissance et la résilience, où hommes et femmes peuvent se réunir pour envisager l'avenir et se souvenir.

*Rendez-vous dans la partie nord-est des terrains afin d'en apprendre davantage sur l'histoire du Manitoba et sa culture.*

**27. Sir George-Étienne Cartier** (*partie nord-est des terrains*)

L'original de ce buste de George-Étienne Cartier, un Père de la Confédération, fut tardivement érigé à Saint-Antoine-sur-Richelieu (Québec), la ville natale de Cartier. Une copie fut commandée lorsqu'on perdit la trace de l'original. L'original fut retrouvé et cette copie fut offerte au Manitoba. Dévoilé en 1922, ce buste témoigne du rôle de Cartier dans la négociation de l'Acte du Manitoba (Loi sur le Manitoba) avec les représentants du gouvernement provisoire de Riel en 1870, et dans l'adoption de cette loi par le Parlement du Canada.

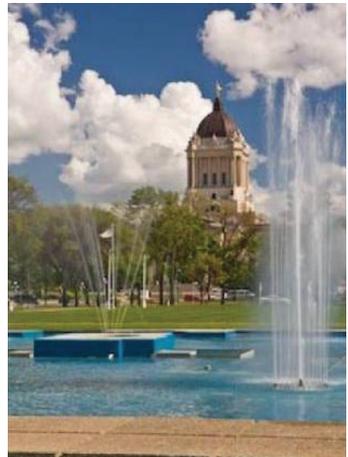
**28. Jon Sigurdsson** (*partie nord-est des terrains*)

Jon Sigurdsson fut un grand homme d'État islandais qui prit la tête du mouvement pour l'indépendance de l'Islande (qui faisait partie du Danemark). Cette statue fut la première à être érigée sur les actuels terrains du Palais législatif après que la statue de la reine Victoria eut été replacée devant l'édifice. La communauté islandaise locale commandita cette statue, sculptée par Einar Jonsson, qui fut dévoilée en 1921 pour souligner la contribution que le peuple islandais a apportée au Manitoba. En 1875, 275 Islandais arrivèrent à Winnipeg et s'établirent sur la rive ouest du lac Winnipeg, à Gimli. Le Manitoba compte aujourd'hui la plus grande communauté d'origine islandaise hors de l'Islande.

*Traversez Broadway pour vous rendre au parc Memorial.*

**29. Marc-Amable Girard**  
(*parc Memorial*)

Premier ministre du Manitoba de juillet à décembre 1874, Marc-Amable Girard fut le premier titulaire de ce poste à être choisi selon le principe de la responsabilité ministérielle. Il fut de ceux qui élaborèrent le projet de constitution du Manitoba.



**30. Plaque d'inauguration du parc Memorial** (*parc Memorial*)

Le 28 septembre 1962, Duff Roblin, alors premier ministre du Manitoba, dédia ce parc au souvenir des chers disparus et de leur sacrifice, en temps de guerre comme en temps de paix, pour créer cette province et préserver la nation. En face de la plaque du parc Memorial se trouve la plaque relative à la fontaine de City Hydro.

*Dirigez-vous maintenant vers les monuments qui ornent  
le terre-plein central du boulevard Memorial*

**31. Flamme du Centenaire** (*terre-plein du boulevard Memorial*)

La Flamme fut allumée le 13 décembre 1966 et éteinte en décembre 1967. Le monument fut installé pour souligner le Centenaire du Canada ainsi que le progrès et la croissance du Manitoba au cours des cent années précédentes. Des « torches de l'amitié » furent allumées à la Flamme du Centenaire par des fonctionnaires et des élus municipaux qui les rapportèrent dans leurs milieux et s'en servirent pour allumer des feux de joie.

**32. Monument commémoratif du Programme d'entraînement  
aérien du Commonwealth – Aviateurs à l'entraînement**  
(*terre-plein du boulevard Memorial*)

En 1939, le Canada accepta de fournir des hommes et des installations pour la formation d'équipages venant d'Australie, du Canada, de Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni. Ce monument fut érigé pour honorer la mémoire des jeunes aviateurs et instructeurs qui perdirent la vie au nom de la liberté pendant qu'ils s'entraînaient sous l'égide du Programme.

**33. Cénotaphe** (*terre-plein du boulevard Memorial, au nord  
de l'avenue York*)

Monument inauguré le 11 novembre 1928, dont la pierre porte sur ses quatre côtés les noms des batailles de la Première Guerre mondiale auxquelles participèrent des Canadiens. Il y a une tête de lion en bronze à chacun des coins inférieurs et, plus haut, une épée de bronze également à chacun

des coins, alors que quatre couronnes de bronze ornent le sommet. Nombre d'autres plaques de bronze ont été fixées sur ce monument à divers moments. Ce monument honore la mémoire de tous les soldats tombés au combat dans des conflits où le Canada a joué un rôle.

**34. Mâts porte-drapeaux** (*terre-plein du boulevard Memorial, au nord de l'avenue York*)

Les trois mâts porte-drapeaux en acier inoxydable se dressent directement au nord du cénotaphe. Au pied du mât central se trouve, fixée sur une pierre, une plaque de bronze portant une inscription relative au cénotaphe.

**35. Centennial Survey Monument** (*monument dédié aux arpenteurs-géomètres*) (*au nord du parc Memorial*)

Ce monument résulte de la réalisation, en 1967, d'un projet fédéral-provincial lancé dans le cadre des fêtes du Centenaire du Canada et parrainé par le Canadian Advisory Council of Cadastral Surveys (conseil consultatif canadien des levés cadastraux). C'est le seul projet de ce genre dont la réalisation fut coordonnée à l'échelle nationale. Ce monument est l'un des 12 qui furent fixés dans le sol des terrains des bâtiments législatifs des provinces, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon dans le but de célébrer la réussite de l'arpentage au Canada. Les capsules témoins encastrées dans chacun des monuments seront ouvertes en 2067. Les plaques font valoir la contribution des arpenteurs-géomètres à l'exploration, la cartographie et le développement de ce pays, ainsi que leur rôle dans le Canada de demain.

**36. Monument à Stephenson, surnommé « l'Intrépide »** (au nord du parc Memorial)

Le monument dédié à Sir William S. Stephenson – l'homme qui fut surnommé « l'Intrépide » – est l'œuvre de l'artiste winnipegois Leo Mol. Stephenson inspira la création du personnage de James Bond. « James Bond est une représentation très romancée d'un véritable espion. Mais la version authentique, c'est William Stephenson. » – Ian Fleming (créateur de James Bond). Stephenson, un natif de Winnipeg qui servit comme aviateur durant la Première Guerre mondiale, joua un rôle déterminant dans la formation des services secrets américains, ou la Central Intelligence Agency (C.I.A.) au cours de la Seconde Guerre mondiale. Il fut fait chevalier en 1945. Une statue identique, quoique de moindres dimensions, se dresse au quartier général de la C.I.A. à Langley (Virginie).



**37. Women's Tri-Service Memorial** (au nord du parc Memorial)

Ce monument honore la mémoire des femmes ayant servi dans les forces armées durant les deux guerres mondiales. Le monument fut commandé par la Women's Tri-Service Association – World War I and World War II Veterans of

Winnipeg. La statue représente trois femmes portant l'uniforme de chacune des trois forces armées : l'armée, la marine et l'aviation.

**38. Cairn des Gardiens de la paix** *(au nord du parc Memorial)*

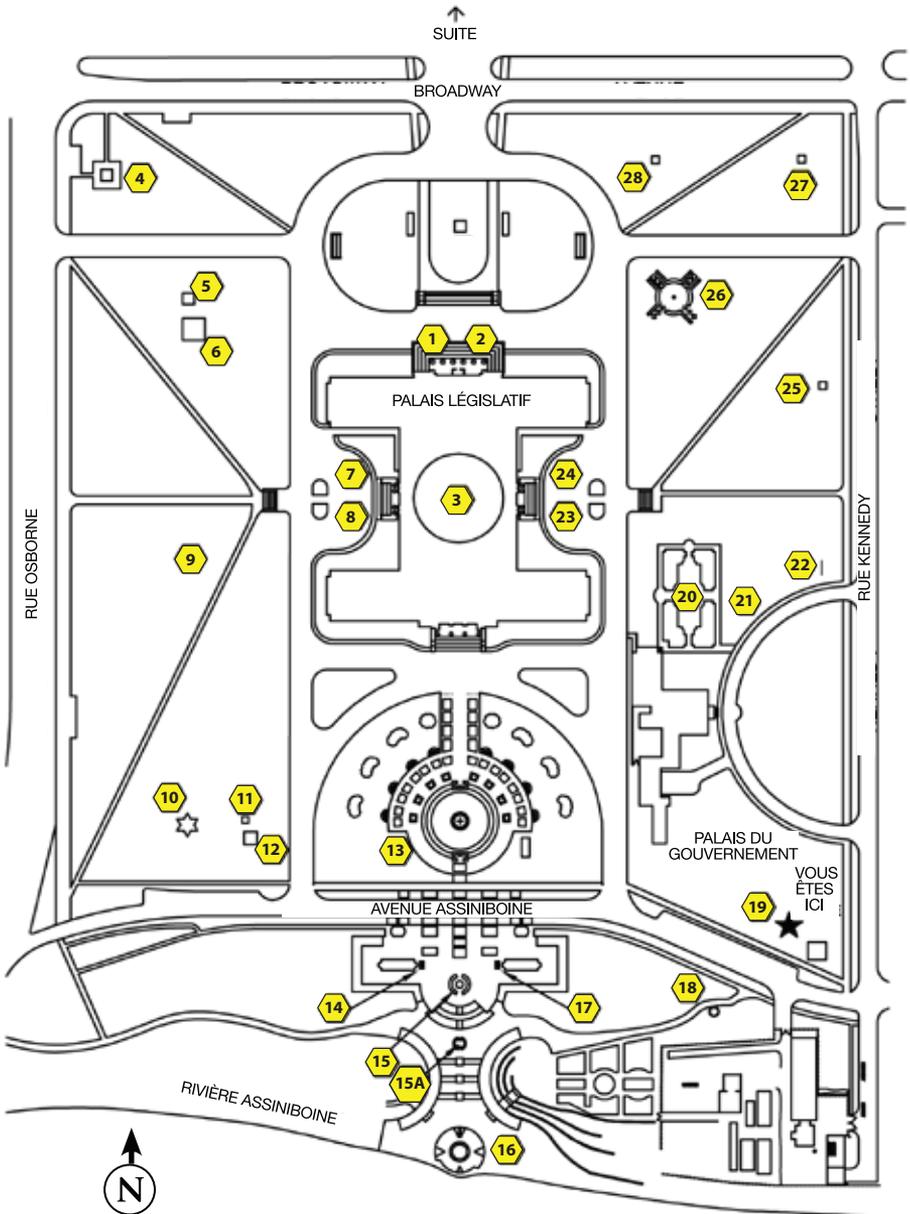
Ce monument, inauguré le 9 août 2004 au cours d'une cérémonie d'honneurs militaires, a été installé pour rappeler le sacrifice des Gardiens de la paix (Casques bleus) canadiens engagés dans les missions passées ou présentes de l'ONU, morts au service du maintien de la paix autour du globe. Le 9 août est désigné comme la « Journée nationale des Gardiens de la paix ».

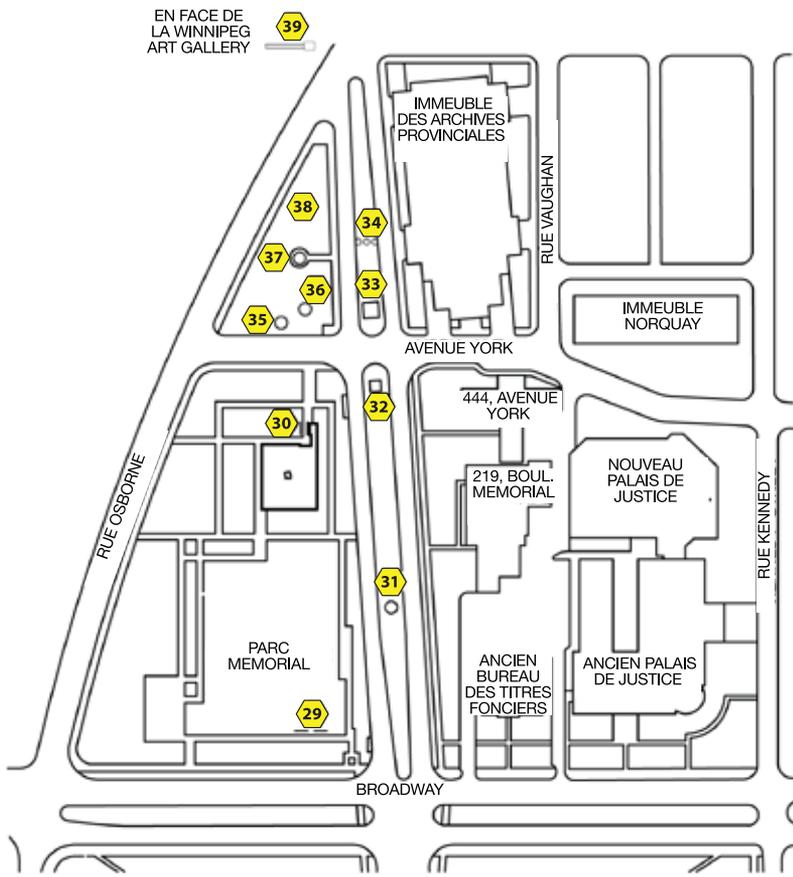
**39. Monument à Lord Selkirk**

*(au nord de la Winnipeg Art Gallery, en face de la Baie)*

Ce monument désigné par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada rappelle le souvenir de Thomas Douglas, 5<sup>e</sup> comte de Selkirk, fondateur de la colonie de la Rivière-Rouge en 1812.

# CARTES DES TERRAINS DU PALAIS LÉGISLATIF





- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fronton du Palais législatif du Manitoba</li> <li>2. L'Industrie, l'Art, l'Agriculture et la Science, ou le Savoir, selon l'interprétation de Rhind</li> <li>3. Le Golden Boy</li> <li>4. Next of Kin</li> <li>5. Station de réception de Winnipeg</li> <li>6. Taras Shevchenko</li> <li>7. Le major-général James Wolfe</li> <li>8. Lord Dufferin</li> <li>9. Monument commémoratif de Nellie McClung</li> <li>10. Monument commémoratif de l'Holocauste</li> <li>11. Programme d'échange d'étudiants Manitoba-Japon</li> <li>12. Monument commémoratif des victimes de la guerre (bloc de granit et plaque)</li> <li>13. L'esplanade du Manitoba</li> <li>14. Le père Noël-Joseph Ritchot</li> <li>15. Statue de Louis Riel</li> <li>15A. Plaque commémorative de Louis Riel</li> <li>16. L'allée piétonnière de la Rivière-Assiniboine</li> <li>17. John Norquay</li> <li>18. Mât totémique des Kwakiutl</li> <li>19. Ours polaires</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>20. La reine Elizabeth II</li> <li>21. Physocarpe à feuilles d'obier Amber Jubilee<sup>e</sup></li> <li>22. Plaque de désignation du Palais du gouvernement</li> <li>23. Thomas Douglas, 5<sup>e</sup> comte de Selkirk</li> <li>24. Le sieur de La Vérendrye</li> <li>25. Robert Burns</li> <li>26. Le jardin des femmes</li> <li>27. Sir George-Étienne Cartier</li> <li>28. Jon Sigurdsson</li> <li>29. Marc-Amable Girard</li> <li>30. Plaque d'inauguration du parc Memorial</li> <li>31. Flamme du Centenaire</li> <li>32. Monument commémoratif du Programme d'entraînement aérien du Commonwealth - Aviateurs à l'entraînement</li> <li>33. Cénotaphe</li> <li>34. Mâts porte-drapeaux</li> <li>35. Centennial Survey Monument</li> <li>36. Monument à Stephenson, surnommé « l'Intrépide »</li> <li>37. Women's Tri-Service Memorial</li> <li>38. Cairn des Gardiens de la paix</li> <li>39. Monument à Lord Selkirk</li> </ol> |
|---|---|

## VISITES GUIDÉES DU PALAIS LÉGISLATIF

Il est possible de visiter le Palais législatif en visite guidée pendant toute l'année, mais, de septembre à juin, il faut réserver. Du 1<sup>er</sup> juillet à la fête du Travail, des visites guidées sont proposées toutes les heures, de 9 h à 16 h.

Pour plus de renseignements sur les visites guidées du Palais législatif, veuillez téléphoner au Programme de visites guidées, au 305 945-5813.

### SAVIEZ-VOUS QUE LE PALAIS LÉGISLATIF POSSÈDE DES SPHINX?

Sculpté par Albert Hodge, le sphinx qui orne le Palais législatif se trouve au-dessus du fronton et fait face à l'ouest. Dans l'Égypte antique, un sphinx était considéré comme une sentinelle ou un gardien dont le rôle consistait à protéger des objets de valeur tel que les tombeaux des pharaons dans les pyramides. Il était également reconnu comme le représentant de Horus, dieu égyptien de la sagesse. Dans la mythologie grecque, la sphinge était une créature qui était assise au sommet d'un rocher près de la ville de Thèbes et qui proposait une énigme à chacun des voyageurs qui passait devant elle. Ceux qui ne pouvaient répondre, c'est-à-dire tous, étaient étran­glés. Jusqu'à ce qu'arrive Œdipe... Celui-ci trouva la solution de l'énigme, et la sphinge se tua en se jetant du haut de son rocher.

